時代日報

第九十號
每份售法幣十元
蘇商時代書報社出版
發行及營業部　上海吳江路（斜橋弄）六十號　電話三七五一一
編輯部　北成都路九七三號　電話三五二八七七

東北接收工作開始
蘇聯移交長春郵電事業
交接典禮隆重空氣極爲友好

（中央社長春十四日電）此間蘇軍本日已將長春市前僞組織之中央電報局電話局（包括長途電話局）及郵政總局移交華方接收，交接儀式於下午三時在前電力會社舉行，當場簽訂紀錄書，此爲東北接收工作之開始。

（長春十四日電）本日此間郵電事業之交接典禮，簡單隆重，空氣極爲友好，雙方代表宣讀紀錄書後，即簽字其上，旋即舉杯互祝將主席史大林元帥健康，及中蘇兩大民族永遠親善，全部程序前後歷時僅十五分鐘，現郵政及電報電話業務，已由華方主管當局暫行責成董敏舒及董毓舒二氏，督導原有員工，從事整頓，一俟整頓就緒，即行正式開業。

（中央社長春十四日電）此間中蘇雙方代表本日於交接郵電機構時所簽紀錄書全文如下：（一）自民國卅四年十一月十四日蘇方代表將會由蘇軍保護及利用之長春市通信設施，交與中國代表負責與利用，（二）蘇軍代表移交與中國代表完全管理利用之長春市通信設備，列舉如次：甲，在使用中與完整中之長春中央電報局各大廈及所屬其他各建築物。乙，在使用與完整中之長春市內中央電話局與長途電話局連同所有附屬建築物及滿洲電訊會社建築物。丙，長春市郵政總局連同完整之設備與建築物。（三）本紀錄不妨礙蘇軍利用以上之有關通訊設備與事業，至蘇軍完全撤出長春爲止，中國當局不予反對，同時蘇軍亦不干預中國當局對於各項各該事業之業務管理與改組。（四）本紀錄同式七份，計俄文三份，中文四份，同樣有效，中國代表，取得中文三份，俄文一份，蘇軍代表取得俄文兩份，中文一份，（簽字）。

蘇聯再提建議
四强共管日本
美仍主張僅予中蘇英顧問權

（路透社華盛頓十五日電）國務卿彭斯昨宣稱，蘇聯又重提要求，欲仿柏林管制會之例，設立四强管制日本委員會。目前關於此事及遠東顧問會，迄未與蘇成立協定。國務院前會報告莫斯科擬設立與巴爾幹管制委員會相同之四强共管日本委員會，如各委員意見不一致時，麥克沃塞元帥有決定之權，彭斯謂，美蘇之談判仍在進行中。美國亦主張設立四强委員會，惟中英蘇代表僅有顧問之權，由麥克沃塞元帥一人掌最後決定之權。遠東諮詢委員會將爲管制委員會起草工作計劃，柏林管制委員會須有一致意見始可執行，故於工作進行，頗多妨礙。現有其他建議二三項亦在考慮中，同時遠東諮詢委員會將繼續在華盛頓開會。

美蘇兩國必須合作

（美新聞處紐約十五日電）美蘇友好協會昨開大會，美副國務卿阿岑生，前駐蘇大使台維斯等一致力言兩國保持友好關係之必要。

蘇聯研究原子
發現新宇宙原子

（路透社倫敦十五日電）每日電訊報稱：研究宇宙光之蘇聯物理學家發見一羣新宇宙原子，名之爲組合宇宙光子。若干外國人士認蘇聯之宣布此一發見，與現在美京舉行之原子談話有相關連。蘇聯科學家自八月以來，即在亞美尼亞首邑愛里文以北二十五哩處之荒僻山嶺中以三噸重之磁石從事研究，該强力之磁石，可使宇宙變形，因而發見組合宇宙光，而加以研究。此等宇宙光含有電質，故頗值得注意，此外尚有一新型之宇宙放射質，可穿透五吋厚之鋼板，內含無電原子，殊爲驚人。

泗水依然激戰
法兵續開越南
印度尼西亞成立新內閣
越南明春舉行民主選舉

（路透社巴達維亞十五日電）泗水英軍繼續推進，一方面自夏利爾之新內閣成立後英荷方面頗望能因此結束爪哇之流血事件，夏利爾暨內長夏里夫丁以及其他閣員三人，即將赴泗水實地調查。英國方面亦正力圖使新內閣能與荷印副督范莫克舉行會議。夏利爾就職後會宣言將放棄暴力政策，準備與外國合作，內長兼情報部長夏里夫丁亦謂共和國政府於八月成立時，曾在日本治理時代任職之人，繼續在共和政府供職，因此不免爲日本之思想所影響，今則此等人已予肅清矣。新內閣人員咸認必須用民主程序，使殖民地制度改爲共和國制度，故必須舉行選舉，完畢以後，代替印度尼西亞議會之工作委員會即可解散，按夏里夫丁前以發表反日言論，會被兩次判決死刑，備受酷刑。

（中央社巴達維亞十四日合衆電）此間華僑方面稱：泗水華僑被害者，達五十人，但據英方稱：經調查後，華僑僅一人被殺，另數人受傷。

（路透社巴達維亞十五日電）印度尼西亞新內閣之總理爲曹彙外交內政部長夏利爾，情報兼國內安全部長爲夏里夫丁，掌全國警權及軍權等。

（中央社巴達維亞十四日合衆電）英軍艦飛機大砲，繼續進攻泗水中部，以期逐出決心抵抗之印度尼西亞民族革命者，傳聞印度尼西亞共和國新總理夏利爾，將與英荷進行談判，以停止戰事，泗水印度尼西亞人控制下之電台，不斷向中國政府發出呼籲，請其干涉，並重復報告稱，華僑一日間死亡竟達五十人。

（路透社西貢十五日電）法郵船巴斯特號，載法軍千名，可於今日抵埠，法軍掃蕩之際續捕數人，並在廣陶區奪獲武裝民船一艘，內裝無綫電，乃維明黨之司令部。

（路透社英京十五日電）官方公布，西貢來電謂，英印軍在西貢迤北與安南人作戰，傷亡之衆，爲越南動亂以來所未有，據越南法軍司令勒克萊將軍稱，余對局勢頗具把握，蓋大部份越人均願重入法國懷抱，法軍今後將源源開來越南。

（路透社西貢十四日）（遲到），本社特派員麥克杜那稱，法方官員宣布，如軍事發展順利，則越南之民主選舉於四月內即可舉行，親民族運動之法社會黨東京區黨部主任卡布斯會在此晤之法高級專員，此雖爲非正式之接觸，然頗爲一般人所注意，昨日西貢市場又有安南人投擲手溜彈，死安南人二名，傷數名。英國在越南已供給大宗醫院材料，以治療在西貢受傷之華僑及越人。前東南亞洲日軍總司令已應召至新加坡，俾與蒙特巴頓上將保持密切合作。

前美駐華大使高斯談
美須慎重對華貸款

（美新聞處紐約十三日電）前美國駐華大使高斯，今日在此間三十二屆全國對外貿易會議午宴席上發表演說稱：美國對華貸款必須慎重將事，渠稱「吾人必須檢討本身地位，並確定中國之實際需要，吾人必須觀察中國政治趨勢與發展，及中國政府對吾人現有在華貿易，實業，航務，銀行，保險等權益所採政策如何」。高斯於一年前離華以來，此次公開發表談話尚屬首次，渠表示中國之工業化「若專以對外貿易爲目的而依賴廉價之勞工從事製造低廉產品，實爲致命之錯誤，結果或將招日本之覆轍」。但渠又稱：「一俟中國經濟發展計劃具體化後，美國對華之貿易與投資，將有無限之機會」。

原子會談
原子彈將交聯合國管理

（路透社華盛頓十五日電）白宮方面透露：原子會談經過順利，未有枝節，公報可於今夜發表，會談悉依阿特里首相本週初宣布之計劃進行，預料此次會談之堪爲倫敦會議失敗後外交界最重大之發展。

（路透社紐約十五日電）紐約泰晤士報華盛頓電稱：據接近原子談話之人稱：特魯曼總統阿特里首相暨金首相，已同意將原子彈之祕密交付聯合國總署，惟必須先由蘇聯明白宣布其戰後之收藏，並允許公開其軍事祕密。

柏德遜將軍談話
重申美對華立場

（中央社本市訊）中國戰區美軍總部發表稱：美國陸軍部長柏德遜氏發表談話，重申駐華美軍總司令魏德曼中將屢次所宣佈之美國政策與立場，據稱：中國今日之軍事問題，在美方看來，乃在處理日本投降，繳械以及遣送日軍返國，時至今日，尚有百萬日軍應候繳械者，余等在中國所能效勞者，即助蔣主席完成其任務，中國中央政府在蔣主席領導下，已完成與吾人共同擊敗日本之工作，且得美英蘇三國之深切同情，且此三國亦願助中國完成其未竟之工作。在中國之美軍，絕對不助中國軍隊內戰，但必保護個人之生命與所有財產，設使中國有變亂事，美軍亦不參與，除非彼等受襲擊，而假若此事不幸發生時，美軍必爲自身安危而抵抗。

金九歸國
任美軍政府顧問
蘇美佔領區韓人交換貨物

（中央社漢城十三日電）大多數韓人未悉金九等一行返國時之情狀，此間諸報紙仍每日稱渠等爲臨時政府之官員，惟美當局一再宣佈，此間僅有一政府，即設於韓國南部北緯三十八度之美國軍政府，若干觀察家猜測，金九等一行將被迫入軍政府爲韓籍官員之顧問，此事將使韓國軍政府可悄然撤退，讓政府於該等之手，若干觀察家指稱：將設立過渡政府，在盟國決定退出韓國時，接管政務。

（中央社漢城十四日電）駐韓美軍司令霍奇二級上將本日稱：余向自華返韓之臨時政府主席金九等，所要求之唯一條件，即渠等必須以平民身份回國，與韓國其他政治人物，討論一般問題，而襄助解決韓國政治僵局。倘金九等忽略此條件，則其回國一舉，必須延擱，韓人目前渴望會於國外爭取韓國獨立，凡卅六年之領袖歸來。消息靈通者指出，金九等以平民身份回國，或亦可享受如臨時政府駐華盛頓代表李承晚所得之特權。

（中央社東京十五日電）朝日新聞駐朝鮮漢城記者訊，蘇美佔領軍當局，已同意兩區韓人交換貨物，藉使朝鮮經濟趨於穩定。

英外相宣言發表後
猶太人暴動
▲巴勒斯坦問題內幕

（路透社耶魯撒冷十五日電）台爾維夫昨日有暴徒襲擊官署，並向軍用汽車投擲石塊，至晚發生猛烈之射擊，現至少有官署三處正在焚燒中。大批民衆阻止救火隊前往救火，本社辦事處外有軍用卡車一輛爲暴徒所奪，附近之輕工業管理局以及所得稅局正焚燒中，昨日中午起，巴勒斯坦全境之猶太人開始作十二小時之罷工罷市。同時哈格那黨之祕密電台，則鼓勵國內外之猶太人從事積極抵抗，並請希特勒之驅猶計劃，今已因英國之屈服於阿拉伯人而完成，在罷工發動前，猶太大學生六百人在耶魯撒冷郊外開會，議決公認貝文外相之宣言，意在消滅猶太復國運動，並摧殘猶太難民之生活，猶太學生隨時準備出動爲保障猶太人之基本權利而戰。巴勒斯坦阿拉伯黨亦於昨日開會討論貝文外相之宣言，表示其對世界猶太問題及巴勒斯坦問題，已有徹底之研究，阿拉伯人方面準備依據外相之宣言，供獻意見。

（英新聞處倫敦十五日電）每日郵報載，賴姆賽一文，分析巴力斯坦問題之背景略稱：巴力斯坦臨地中海，面積一萬方哩，目前人口，計約阿拉伯人一百萬，猶太人五十萬，基督教徒十萬，阿拉伯人自七世紀奧瑪稱雄，至今佔領巴力斯坦已有一千三百年，猶太人稱阿拉伯人則爲喧賓奪主，阿拉伯人則以猶太人之「插曲」爲阿永久保有期中之臨時騷擾。第一次世界大戰中，英政府於巴爾福宣言中會允助猶太人在巴力斯坦建立一猶太社會。阿拉伯人則宣稱，英人同時亦允助阿拉伯人在巴力斯坦建立阿拉伯王國，此項允諾由阿人於第一次大戰中予英人援助而來。溯自第一次大戰迄今，居於巴力斯坦之猶太人約有五十萬，其勤懇與智慧對於巴力斯坦沙漠區之發展貢獻殊多，阿拉伯人不僅嫉妒猶太人之成功，且其進取心頗能吸引阿拉伯工人，以致阿拉伯層主不得不提高工資，以與猶太層主競爭。此外於耶魯撒冷城內除十萬名猶太人與五萬名阿拉伯人外，更有一基督教徒小社會，由內心門角之六派組織，此即今日之巴力斯坦——一潛伏性之戰場，其中有基督教徒爲和平掙扎而非戰門，而和平之危機已臨「今日不生事端即萬幸」之地步。

中國畫家在倫敦開畫展

（英新聞處倫敦十五日電）中國著名畫家蔣顧氏將其傑作六十幅於本星期在倫敦舉行展覽會，已引起倫敦市民之注意，此係中國人眼中之英國風景，自人物至山水，無所不有，蔣顧氏之多才多藝，已予英人以良好印像，並使英人自下乎常之角度觀察自己，據蔣氏稱：「余曾以中國繪畫霧雨中雲山之方法，畫出雨霧中英國大廈，余更以吾人山水畫中繪畫巖石之方法，描繪一英國房屋。」

華北撤退日僑
設三港運輸司令部

（中央社天津十四日電）華北日僑撤退工作在進行中，軍政部對此，極爲重視。決在連雲港，青島，塘沽三地，成立港口運輸司令部，協助並審查返國日僑諸工作。塘沽港口運輸司令劉雪松業已抵津，即將赴塘佈置工作。

菲列賓立國十周年
美總統聲明願協助
美決減少菲貨幣基金
菲國會菲奸尚未絕跡

（美新聞處華盛頓十五日電）菲列賓奧斯敏納總統於今日慶祝菲立國十週年廣播演說稱：「吾人於此十年內，即已證明業已被世人敬仰無疑。」奧氏繼謂目前之菲列賓國乃根據一九三四年美國會法案而建立者，其目的在維持一過渡政府，俾能建立一菲列賓共和國。

（美新聞處華盛頓十四日電）據今日發表之公報稱：昨日特魯曼總統與菲總統奧斯敏納會商有關菲律賓之重要問題。參加會議者有美菲要員多人。該宣言稱：「十一月十三日，菲律賓總統奧斯敏納由高級專員麥克納特專員翁慕洛陪同會與杜魯曼總統會商有關戰爭損失之賠償，菲律賓獨立後美菲兩國互惠貿易之關係以及編入美軍中參加解放戰爭之菲律賓士兵薪金調整問題。杜魯門總統已提供保證支持有關上項問題之各種計劃，並珍視美菲人民之間特殊之關係與美菲民族之間之長久友誼。渠並誠摯希望美國能協助菲政府重新建立政權。」

（美新聞處華盛頓十四日電）特魯曼總統今日致函菲列賓總統奧斯敏納，稱：渠已批准菲國會之法案，准許減少菲列賓貨幣必需之黃金準備。

（中央社華盛頓十四日電）白宮本日宣佈，特魯曼總統對菲列賓國會內仍有菲奸一事，頗表不滿，渠於致函菲總統奧斯敏納討論成菲國會所通過之減低菲島通貨之準備金案時，痛責會犯與敵合作罪之菲島議員。

審判戰犯

匈

（塔斯社布達佩斯十四日電）昨佩斯人民法庭開始審問戰爭罪犯匈牙利前總理貝拉·伊姆列其，控訴狀宣讀後，被告即在庭上被詳細盤詰，結果證明控訴各點，全係確實。並在法庭前將匈牙利傀儡犯罪性質之活動，揭露無遺。貝拉爲法西斯軍火計劃之發起人及創製者，而所謂「供應五年計劃」，其目的在榨取匈牙利經濟及價值十萬萬貝格（匈牙利幣制單位）之國家預算，以應戰爭需要，其時伊姆列其適爲財政部長。一九三九年，渠任總理後，乃通過匈牙利加入軸心國協定之議案。在此期間，伊姆列其會二度往訪其主子——希特勒與莫索里尼，渠竭力支持德國在匈牙利本土之地位。匈牙利法西斯活動之得政府許可，亦全賴伊姆列其之助。審問手續進行時並發現德人會亟欲伊姆列其充任總理。

芬

（塔斯社赫爾辛基十四日電）芬蘭電台廣播，根據官方聲明，議會將在十一月十五日聽審戰爭罪犯，最高檢察官將在第一次審問中宣讀控訴狀。

（塔斯社赫爾辛基十五日電）據赫爾辛基日報所發表之消息，芬蘭社會民主黨，由泰伊爾·基維沙洛及阿爾伏·巴雪佛利及安尼李托干加斯等所組成之代表團一行，曾於十一月十日往謁派錫基維總理，請求解釋渠等所謂破控戰爭犯罪之「過早」逮捕，據該報稱，總理對於戰爭罪犯一項，曾加詳細說明，並證實政府所採取之決定爲確當云。

挪

（塔斯社奧斯洛十四日電）昨日挪威最高法庭開始聽審希朗與傑金生兩部長之案件。哈基亭·弗格桑國之案件將在一星期內聽審，而呼斯泰特大抵將於十二月中旬對簿公庭云。

捷

（塔斯社普拉格十四日電）近自美軍佔領區返國之捷克中校聲稱，渠已尋獲法西斯「赫林卡」近衛隊前參謀長奧特曼，庫伐拉暨宣傳隊長買斯保。二人已遭逮捕，不日將移至白拉鐵斯伐拉，受法庭審問。

德

（路透社倫敦十五日電）在德國電台爲納粹宣傳之約翰愛梅里，定十一月二十八日出庭受審，約翰乃前聯合內閣印度事務大臣之子，在意大利北部被捕後解回本國。

（路透社紐倫堡十五日電）納粹領袖審判案中蘇聯及法國之檢舉團，亦已贊成美首席檢察官賈克生之建議，以軍火大王克虜伯之子阿爾弗雷特，替代其父受審，老克虜伯病危，不能自醫院內移出，大約已無痊望，英國檢察團則以該案延已久，不可再待，故主張將老克虜伯缺席判決，小克虜伯則容後再審，美首席檢察官則認爲此案關係重大，準備費時，拖延在所不免。

津僞幣益貶值
物價連日猛漲

（中央社天津十四日電）津僞幣價格益跌，十四日法幣一元已可兌換僞幣五元六角，美鈔每元亦合僞幣五千九百元，足金每兩僞幣卅八萬元，其他物價雖布每疋已破僞幣十萬大關，稻米每斤僞幣三百廿元，白麵每斤僞幣三百元，開灤煤每噸僞幣四千五百元。

希臘共產黨
要求英軍撤退
政見不同村民竟不獲救濟物品

（路透社雅典十五日電）希臘共產黨大會議決，要求撤退希境英軍，並組織代表民意之民主政府。該議決書已於昨日送交英國大使館，以便由現在雅典與希臘政府代表談判之英外次麥克尼爾加以考慮。共產黨指最近發表之選舉冊，久屬僞造，數十村落之居民，有百分之六十至九十五均因政見不同而不能獲得善後救濟總署之物品。麥克尼爾昨開始與希總理作誠懇之談話，後又晤希播政達馬斯基諾斯主教。

蘇波交換僑民

（塔斯社莫斯科十四日電）根據蘇聯政府與波蘭政府之協定，接受放棄蘇聯國籍之申請並遵照一九四五年七月六日所訂協定將此等人民撤退之期限，已延長至一九四六年一月一日，而上述人民在波蘭境內遷移之期限，則已延長至一九四六年七月十五日。

南國人民慶祝民主勝利

（塔斯社貝爾格勒十四日電）據貝爾格勒電台廣播，薩拉伊伏城熱烈賀祝人民陣線在制憲大會選舉中所獲勝利。工人慶祝會上均歡呼「蒂托元帥，人民陣綫及南斯拉夫全體人民萬歲！」人民政府人員賴陀柳勃·恰拉柯維奇會當衆演說云：「吾人在實行競選時即言，十一月十一日將爲偉大之節日，吾人民政治成熟之節日」。又據該電台廣播，塞爾維亞投票人爲慶祝人民陣綫勝利，曾首次舉行廣大集會。塞爾維亞其他城市及鄉村中亦舉行類似集會。

美人參觀波死營

（塔斯社華沙十四日電）據波蘭電訊社消息，現逗留於波蘭之波美工人協會主席李亞克爾岫斯基曾往參觀前奧斯文靑集中營所在地，李克爾岫斯基對於焚屍爐及集體屠殺俘虜之處，所獲印象尤深，奧斯文靑市長以紀念冊一本贈與克氏，內有蘇聯紅軍解放奧斯文靑集中營後第一日所攝照片多幀。

史蒂威爾將軍任美軍事局長

（中央社華盛頓十四日合衆社電）陸軍部宣佈史廸威爾將軍被任爲軍事局局長，從事研究戰後地上軍隊所需之各種裝備。

蘇聯對外文化活動

挪威歡迎蘇聯影片

（塔斯社奧斯洛十四日電）蘇聯影片「會師柏林」與「勝利閱兵」在奧斯洛放映，獲極大成功。挪威報紙一致好評。「晨報」著稱：「汝等對於戰事影片或已感覺厭倦，然『會師柏林』一片則非看不可。該片中最有意味場面之一，即爲簽訂投降書，莫斯科勝利閱兵一幕莊嚴肅穆，將紅軍之力量與紀律，深印於觀衆腦際，令人不能遺忘。」「凡登斯根報」著稱：「於蘇聯革命紀念日，俄國新聞片『會師柏林』與『勝利閱兵』在奧斯洛上演。莫斯科之紅軍勝利閱兵式確屬壯觀，希特勒之不能加以征服，良有以也。」「晚報」著稱：「顯示柏林之役之最後階段及其陷落之俄國戰事新聞片，使觀衆深爲感動。俄軍攻擊德國首都之情形，洵非筆墨所能形容。俄羅斯人之偉大技術與軍略技巧，在該片中表現無遺。」

伊朗愛好蘇聯音樂

（塔斯社德黑蘭十四日電）伊蘇文化協會泰布里茲分會與全蘇外國文化協會文化組之人員一批，於暢遊伊朗，阿柴倍傑與庫狄斯登之後，業已返抵泰布里茲。在其遊歷期中，彼等會表演塞拜然作家之劇本並舉行演奏蘇聯作曲家作品之大音樂會，觀衆達三萬人以上，成績甚佳。

蘇少共眞理報
論民主青年責任
團結一致澈底消滅法西斯主義

（塔斯社莫斯科十五日電）少共眞理報今日著評稱：「已在倫敦閉幕的世界青年大會，實係一歷史性之事件，大會的舉行，是在第二次大戰以後的日子中，換一句話說，後起的一代的精神和體格力量，已經歷了無可倫比的試驗，受好和平的青年已經很及格地經歷了這一試驗，由於他們在前後方所表現的空前英勇，蘇聯青年已經證明他們並無負於人民的期望，他們是前進的先鋒，連同蘇聯青年，對於勝利的愛國青年，民主國家已經盡了極大的貢獻。在這次戰爭中，青年的責任已經充分的表現出來，青年們羣起而保衛世界，使它脫離攜帶奴役和死亡的最大敵人——法西斯主義，現在勝利既已獲得，而全世界也回復到和平，愛好自由的青年首先獲到法西斯主義必須予以消滅的保證，青年們需要永久的和平，以及他們關於政治，經濟，文化生活的公正要求的滿足。巨大的戰爭經驗已經指示青年們一條明顯而準確的路道——全世界民主青年團結的道路，因此擺在青年面前的重要任務就是成立全世界民主青年聯盟。這聯盟的效能，將繫於它將來的活動，它越是活動和百折不回，它就更早獲到這聯盟所應有的威望。蘇聯青年相信，這新成立組織的活動將歸納到一個目標，那就是青年團結一致，爲未來的快樂奮鬥，在這一方面，他們無疑的必能得到整個民主青年世界的擁護。」

日皇祭告祖先
日本已戰敗

（中央社倫敦十四日路透電）據每日快報記者自宇治山田電稱：日皇於十二日偕少數隨從，自東京乘火車至此明神宮，叩頭告其祖先，謂日本已戰敗。

日本近事

日內相一職將裁撤

（中央社東京十五日電）權威方面訊，內務臣一職，於適當時際到臨時，即將裁撤，此一空前決定，係由樞密會議與宮內省等會商決定，此乃與修改憲法有關之步驟，內大臣木戶幸一，現隨日皇出巡，即將返都，最近若干日本報紙，對渠痛加攻擊，稱渠爲對戰爭及日本目前困境主要負責者之一。

日請以黃金購外貨

（美新聞處東京十四日電）日本工商部大臣小笠原今日正式籲請購買聯合國之食物與燃料，允許以黃金及鑽石，絲綢，棉貨，瓷器及其他工業藝術生產品，充作貨款。麥帥總部消息稱，盟方對此請求，尚未準備予以答覆，小笠原稱，除非日本貨物准許輸出，否則各貨無法付款，估計日本需待五年後方能恢復其正常之生產。渠稱目下許可之輸入品僅爲食鹽與少數穀類。

日閣召開糧食會議

（路透社東京十五日電）日本內閣暨貴族，前任首相等百餘人在相府集會，討論糧食問題，竟日未已，預料會議尚須賡續一二日始可畢事。

愛麗斯 Alice RESTAURANT

啓：本店開幕厚承各界仕紳中外貴賓同業先進寵賜多珍並勞玉趾無任銘感惟以款待欠週良深歉仄又蒙美空軍中校韓達先生揭幕顧文生先生之女公子顧靜宜小姐剪綵　特此忱謝

西菜·專家烹調·質料精潔！
咖啡·風味香美·比衆豐盛！
酒排·座位寬適·保君滿意！

地址四川路一六五號
電話一〇四三九

XRVN 華聯呼聲
中華 1470kc. 波長 204公尺
辦事處 靜安寺路992號 電話60999
播音室 靜安寺路1519 電話61676
十一月十一日迄十一月十七日

9.00 歌曲唱片　12.30 滬語新聞
10.00 京戲唱片　1.00 北平語新聞
10.45 紹興戲　1.15 京戲唱片
11.30 滬語新聞　2.00—5.00 休息
12.00 歌曲唱片　5.00 兒童節目
5.30 評話水滸傳
6.00 星期一、三、五俄文講座
星期二、四、六、日歌曲唱片
6.30 俄羅斯及歐洲古典音樂
7.15 每日：時代日報評論
7.45 北平語新聞（每日）
8.00 星期日、黎明歌詠團節目：1 逃亡（蘇聯歌）2 思故鄉 3 中華兒女要爭光 4 長江頌 5 自由神 6 一個年青的人 7 杜鵑 8 搬夫曲 9 行船樂
星期一、蘇聯生活與勞動：蘇聯的政治組織
星期二、中國文藝節目：介紹老舍先生及其小說『熱包子』
星期三、介紹臺靜農先生及其小說『蚯蚓們』
星期四、科學與技術
星期五、俄羅斯文學節目：（一）論杜格涅夫的創作（二）『雷爾與卡林納奇』（獵人日記之一）
星期六杜格涅夫小說『紅水』
8.45 星期二、五、國樂（衛仲樂），星期三俄羅斯及歐洲音樂介紹，星期四、六、日聽衆點唱
9.30 北平語新聞
9.45 歌曲唱片

日用品平賣原則規定
十七日出貨後出售
昨烟兌業公會舉行聯席會議決定

本市烟兌業同業公會整理委員，暨該會籌備委員，於昨日下午二時，在寧波路會所，舉行第一次聯席會議，商討日用品平賣辦法，當經決議：㈠本月十七日出貨，㈡分爲捲烟，肥皂，火柴洋燭三組，㈢各組由籌備委員，負責辦理出貨，全市一千六百六十家已登記之會員商號，於領到派貨單後，向指定之組長商號交款出貨，㈣每日發賣日用品一種，㈤平賣日期由公會規定後，再行通知，至五時許始告散會。（大公社）

「戰俘」包括日德意三國
收集證據審理戰犯

第三方面軍戰俘管理處處長曹大中氏，曾向大公社記者發表談話稱，戰俘並非僅指日軍而言，當爲同時包括德意軍人之謂，在勝利初定之今日，吾人管理戰俘責任極重，將來政府審理戰犯，本處須負交付之責，並應收集相當有力之證據，俾可使審判得以順利進行，至思想之訓練，則尤爲餘事，關於驅使戰俘勞作一點，本人以爲應視其能力所及，分配工作，否則萬一過分，便成虐待，違反人道與國際公法，自非吾人所願爲云。（大公社）

陳鶴琴將往東北
計劃教育設施

本市教育局督導處長陳鶴琴氏，上月因公飛往陪都多日，前日回滬，大公社記者昨特趨訪詢其將往東北及再往重慶之使命，據稱中央教育部對於東北同胞，久受敵僞摧殘，良深關懷，前召本人飛往重慶，計劃今後對於該方面之教育設施，旋即決定先組接收委員會，會同其他各行政部門接收人員，齊往大連進行接收工作，委員人選，業已委定，共十五人，本人亦在其內，以滬上所任公務，概須清理交卸，故此回滬辦理，約在四五日內，可以辦竣，即須再度趕往陪都，與諸其他人員，一同前往東北，後由局方人員傳出確息，陳氏係擔任接收委員會主任委員云（大公社）

開灤煤二萬四千噸
由秦皇島運抵滬

昨據記者自上海區燃料管理委員會獲悉，自由輪沙白萊號，沙脫號，喬奇雲爾號三艘，各載開灤煤斤八千噸，由秦皇島駛滬，於昨今兩日抵達，本市電力廠及國營工廠，獲得此項煤斤接濟後，當可減除燃料缺乏之困難云。（中央社）

中國第一部音樂劇
「孟姜女」即將演出
本月二十五日起在蘭心公演

作曲家阿夫夏洛穆夫會在中國研究中國音樂垂三十餘年，曾創作中國交響樂，詩歌，鋼琴及提琴協奏曲，舞劇，歌劇等數十部，曾陸續在上海，北平，紐約等地演奏及演出，其中尤以歌劇「觀音」，舞劇「古刹驚夢」，交響樂「北平胡同」等作著稱。最近又作有音樂劇「孟姜女」及歌劇「鳳凰」兩部。前者已由中國歌舞劇社排練半年，定於本月二十五日起在蘭心大戲院上演。此係中國第一部音樂劇，以中國民間傳說萬喜良造長城，孟姜女萬里尋夫爲題材，全劇共分六幕十景，場面極爲偉大。所謂音樂劇，係指以音樂，歌唱，對白，舞蹈等並重之戲劇。故該劇除普通演員之外，並採用舞踊家，合唱隊及管弦樂隊，全部人馬百餘人之多，洵爲上海劇壇之一大創舉云。

民族輪明開宜
民熙輪離渝駛滬

民族輪來滬未及一週，明（十七）日晨間，將啓程駛宜。今日辦理登記乘客換票。民來輪前夜抵滬，因機件損壞，修理需時，暫不辦理手續，又民熙輪已自渝啓椗，於二十五日左右來滬云。（大光社）

僞中儲券兌換法幣
兌換辦法將予改善

報載本市僞中儲券兌換法幣發生差價情事，茲據京滬區財政金融特派員辦公處負責人談稱：「自本月一日起，各銀行收換僞中儲券以來，兌換，並不十分擁擠，經過良好，現竟發生差價，實深遺憾，政府自當按照法令，嚴予取締，至於僞中儲券在收換未完竣以前，市面行使，容有未便，本辦公處亦顧慮及此，茲正籌劃改善兌換辦法，以廣收兌，日內核定後，即付諸實施」云。（中央社）

前泰晤士報發行人
將予逮捕

據悉，前本市英文泰晤士報發行人諾汀漢，將由當局依附逆罪予以逮捕，現該氏尚在醫院療疾中，一俟健康恢復，即予以拘禁，按該報在戰前已有親日色彩，並會受日政府津貼，代爲鼓吹，深爲一般人士所不齒云。另悉，著名俄籍拳擊家羅尼柯夫業遭美軍事當局逮捕，因渠曾一度爲日方之密報員，並爲不久前被逮捕之何文牙爪云。（大光社）

搭載赴台人員船隻
將載食糖煤斤來滬

台灣行政人員三百餘人，定今日中午十二時自十六舖大達碼頭，搭新瑞安輪駛台，該輪載重九百噸，此去附載肥田粉荳餅及布匹等物，回滬時，則決運煤五百噸來滬，以應招商局各輪航行，率命赴台之行政人員，尚有五百餘人，將仍由該乘瑞安號運送，該船回滬，並將載來食糖四百噸，供應另售，平仰上海之糖價云。（大光社）

論法國政局
阿爾古斯

兩日前，法國制憲議會一致選舉特戈爾將軍爲法蘭西共和國臨時政府主席。所以由該國三大黨——共產黨、社會主義黨和人民共和運動黨——代表的法國人民，已經把在法國最黑暗時代中高舉抵抗之旗的這個人放在臨時政府之首。在法國被前統治者貝當、賴伐爾和維希派以及「二百家」出賣之後，特戈爾已經變成國內外一切眞正法國人爭取祖國解放團結一致的象徵。法國人民現在推選他做臨時政府主席，就表示他們要澈底完成抵抗運動的工作，而使國家根據眞正民主路綫和國民抵抗運動的政綱實行復興。

然而三大政黨在選舉政府主席時所表現的一致，並非就是它們對於政府將採用的種種辦法意無異議。它們在外交和內政政策上都有不同的見解。可是三大政黨能夠一致選舉同一個主席，至少表示它們對於法國政治經濟政策意見的相左，也可以找到解決的辦法。

國民抵抗協會在一九四四年三月十五日所通過的政綱，清楚地表示贊成法國經濟實行大規模收歸國有。它的要求就是：「剝奪金融寡頭的經濟控制；大規模獨佔生產事業，公共勞動的收穫，動力資源、鑛產、保險公司和大銀行交與國家，以及充公賣國者和發國難財者的財產」。

特戈爾將軍在幾篇演說和談話中認識獨佔性事業收歸國有的必要，而最近國內選舉的結果，證明法國人民中的最大多數要求粉碎「二百家」的經濟權力。法國的民主復興和這個經濟政策是有密切關係的，而在外交政策方面，人民要求和蘇、英、美加緊合作。

蘇聯動態
——塔斯社電訊彙編——

加派工業收穫品人民委員長

蘇聯政府已設立一蘇聯工業收穫品人民委員會，負責管理棉、麻、絲、橡皮、茶、主要產油物及新纖維物。共和國工業收穫品人民委員會亦將在蘇聯各共和國內設立。先此、工業收穫品概由蘇聯農業人民委員長管理。今將該部份事務安置於工業收穫品人民委員長之下，表示蘇聯對於農產品作爲工業原料一事，非常注意。

教育家潑廖尼希尼柯夫 八十壽辰

十月十一日莫斯科鐵瑪廖切夫農學院特爲德米特里、潑廖尼希尼柯夫八十壽辰及從事教育工作五十週紀念，舉行慶祝，氏係蘇聯勞動英雄及榮獲史大林獎金之桂冠學者。當由學術院委員蘇柯夫斯基，楊庫希京，戈魯比夫教授等報告潑廖尼希尼柯夫之生平及工作。蘇聯科學團體暨外國科學家之賀電，亦在會中宣讀。

同溫層氣球 升高萬餘公尺

十一月十一日，蘇聯同溫層氣球V R——七九號進行高度飛行，由戈星雪夫上尉駕駛，科學家伏爾柯夫亦在其中，該球升高至一萬一千五百公尺，據戈上尉語塔斯社記者稱：「我人在極平穩之氣候下起飛，在二十分鐘內，我人升至二千公尺上空，停留三十分鐘，再行升高至一萬一千五百公尺在該高度中，我人逗留七十七分鐘，進行各種觀察，然後在莫斯科州納拉——福明斯克城降落，此次我人在空中共逗留兩點五十二分鐘，本氣球之升高飛行，此爲第一〇五次」。

蘭心大戲院
十一月十八日下午五時
蘇聯呼聲電台
（呼號XRVN）
主辦
蘇聯作曲家
室內樂作品演奏會
座券即日起在蘭心出售

虹口區讀者注意
時代書報出版社所出之各種報章雜誌書籍均可於保定路（唐山路）三百五十八號哈石君處購到

雙眼皮術
美眼整容醫院
小眼放大　斜眼矯正
補缺脣凹　鼻樑墊高
罩耳狐臭　不痛無疤
保永不愛　其他眼鼻
耳脣不美改造
楊樹蔭醫師
章程備索
院址 南京路二三三號 哈同大樓一二五號房
電話 一三六四四

蘇維埃民主的無往不利的力量
——達吉斯坦自治共和國成立二十五周年——
眞理報社論

蘇聯已將其偉大與不能征服的力量，在戰爭的試煉日子裏表現了。

達吉斯坦在蘇維埃統治二十五年間光榮的經過，已經發表在十一月十三日舉行的達吉斯坦各民族會議席上了。

達吉斯坦各民族，數世紀來，一直受人壓迫。偉大十月社會主義革命，使俄羅斯所有民族一律掙脫了地主和布爾喬亞政權的束縛，帶來了以蘇維埃統治作爲基礎的聞所未聞的可能性。達吉斯坦自治蘇維埃社會主義共和國經濟與文化上的成就即是一例。他們的工人昨日莊嚴地慶祝自治政體成立二十五週年。

達吉斯坦自治乃是由史大林同志於一九二〇年十一月十三日在德米爾．哈那——旋列地方達吉斯坦各民族會議上宣佈的。讓我們追記地主——布爾喬亞政權下的達吉斯坦是怎樣的。這是一個落後的殖民地，沒有經濟或文化的發展，封建性的政權使達吉斯坦人民陷於飢餓，貧窮，無法無天，不開化和滅亡的境地。

蘇維埃統治，列寧——史大林的國策，偉大俄羅斯人民如兄似弟的援助，將達吉斯坦轉變爲一個繁榮的社會主義共和國，有前進的工業，機械化的農業及高度發展的民族文化。

在二十五年中建立起來的企業，其生產較之革命前達吉斯坦全部工業產量超過三十三倍。耕作地區增加了百分之六十六，田地增加了四倍。該共和國中幾達四分之三的農業工作是由機械做的，而在革命以前，達吉斯坦的農民不看見別的，祗有壓迫者的桎梏和木犂。就在二十五年之前，達吉斯坦百分之九十五的民衆還是文盲。現在實施强迫教育了。學校網增加了十倍。高等教育機關和科學研究所也設立起來了。智識份子的幹部也跟着培養起來。

這是達吉斯坦人民於已往二十五年中，在列寧史大林旗幟之下，在蘇聯統治的旗幟之下的成就，這種成就充份證明了莫洛托夫的說話，他說：蘇維埃政體保證各民族不斷提高文化水準，積極培植民族天才和蘇聯各民族間的友誼與互助——這一切在舊俄時代以及其他國家之內是都沒有的。

假如蘇維埃統治能使居住於多民族祖國的各民族獲得偉大的成就，這就表現了蘇維埃社會主義民主的優點，因爲它是始終關心人民的需要的。

我們在衛國戰爭中的偉大勝利乃是蘇維埃制度各民族民主政體的凱旋，一個燦爛地表現在蘇聯各民族平等，博愛，和不可破毀的友誼中的民主。

讓這不能征服的友誼繁榮起來吧，這由我國偉大的領袖，列寧與史大林奠定和培育的友誼。

讓這友誼成爲順利實行龐大建國工作的保證吧，這工作是在戰爭勝利結束後擺在我國面前的。

我們人民創造性的勞動乃是我們社會主義政體强大力量的保證。

（塔斯社莫斯科十一月十五日電）

南斯拉夫來鴻
愛倫堡

某外國報紙，擬以柴格列勃作爲反對黨之堡壘，已告失敗。此間無一人擁護國王者。良以君主對於克羅地人，虐待太久，始終不憐。即分裂派亦在此間宣告破產。渠等使南國國土，飽受欺侮與凌辱，淪入失望境地。反對黨曾企圖擾亂局面，馬西克羽翼擁有一合法報紙喉舌，名「民聲」。該報力圖爲馬西克洗飾罪名，寫及南斯拉夫政府時，竟在政府兩字上，加以引號。馬西克羽翼竪主渠等乃爲共和國及聯邦設想者。惟渠等之報紙，曾發表消息，馬西克最近曾與國王舉行會談。前此，國王曾在德國檢閱米哈伊洛維奇之僞軍，而馬西克則無疑亦曾檢閱附逆克羅地軍隊，因此渠有與國王會談之資料。

另一政治運動乃由反動天主教牧師所發起者，直接與國外高壓下之企圖，類似馬西克及傳播克典型之人物及外國報紙上之文章有關。南斯拉夫主教會向渠等發表一反對政府之電訊，克羅地及波斯尼等地，天主教會仍具相當勢力，故主教所發電訊，應認作國際反動勢力之一壓重砲。天主教牧師究何所據而譴責其政府？

第一、政府將牧師多人逮捕。第二、會議常在星期日舉行，即此一點使教會中人不能參加。第三、學校中已不以教授宗教爲强迫學科。第四、政府正在計劃一土地改革法，將使大數會及修道院所有之財產充公。第五、軍事團體及青年組織中正在散播人類係自猴子傳下之觀念。故而南斯拉夫聯邦犯有不禁止教授達爾文學說之罪。實則猴子云云，僅係浮面文章，其骨子乃恐懼巨大財產之喪失。吾人不妨試觀主教之控訴。牧師被捕且已定罪，確保事實。惟拍發電訊者自認：「吾人承認，或有爲狹義國家觀念及黨派私情所蒙蔽，以致犯反對基督公正與博愛律法之牧師，渠等誠應受人民法庭之審問」，渠等又辯論云，犯罪者實較被定罪者之數目爲少。惟柴格列勃法朗西斯根修道院長，莫迪斯特神父曾側然告余云，大批僧侶，曾違反戒律，加入克羅地僞軍並參與獸性集體屠殺正教民衆之工作。余亦曾與另一天主教會著名代表，神學教授及神學雜誌編輯席甫柯維克談話。渠自承並未見到教會之虐待情形，而主教在目前提出抗議，未免可奇，雖渠等對於巴維利斯之流血罪行亦從未表示抗議。

就集會而言，全世界任何地方均不致在人民最忙碌的工作週內舉行，克羅地人之中，雖有不少天主教徒，但主教的宣言，依然不能達到目標，在若干鄉村中，教主竟拒絕予以發表，因彼等深恐開罪於教民也。至於在柴格勒布以北境內，在宣讀以後，農民不待土地改革，即自行開始分配教會土地，毫無疑問，羅馬教會的紀律確爲强硬，但本人在與柴格勒布人民談話後，即深信此項紀律，絕不能阻止正直人士的憤怒。

記者旋又續往史洛文尼亞，在佔領史文伐尼亞之後，希特勒決心永遠予以毀滅，希特勒將史洛文尼亞大部份歸併入第三帝國，並以一小部份送與義大利，史洛文尼亞大部份已無史洛文尼亞人蹤跡，由德國殖民者移入，整個鄉村的人民，均被送至德國作苦役，義大利法西斯者亦將智識份子送至集中營去，史洛文尼亞人讀書人數，較諸任何歐洲國家爲多，但德侵略者實行焚書，使彼等無書可讀，史洛文尼亞本國語言被禁止，祕密警察企圖使人民德國化，但史洛文尼亞並未讓步，人民反抗，游擊隊羣起向侵略者作戰。史洛文尼亞國內，奸細比任何國爲少，因此德人屠殺史大較諸對塞爾維亞人，更爲嚴厲。最近，某英國記者著文稱：「有文明的地方人民均輕視行政權，而等待西方的援助」。但事實勝於一切，與侵略者合作者已與他們的主子一起逃遁矣。現在，在史洛文尼亞，絕對無任何一個黨派反抗人民陣綫，人民的情緒，非常明顯，多數天主教僧侶違反教條而拒絕宣讀反政府的文告。史洛文尼亞是否像英記者所稱如此之落後？不，史洛文尼亞乃前進的國家，百份之九十八人民均爲識字的，人口共一百十萬，報紙銷數五十萬份，可見每兩人中，即有一人閱報。史洛文尼亞保衛獨立，提及「第里士梯」，史洛文尼亞人即冷笑而不作聲，數字不能決定任何民族在世界上的地位，就地位而言，少數人口的英勇史洛文尼亞人民應在勝利桌上獲到一席。（塔斯社莫斯科十一月十五日電）

平常的人
——一個蘇聯衛國戰爭的英雄——
特洛雅諾夫斯基中校

一九四三年十一月十七日的晚上，巴多夫將軍的軍隊在白俄羅斯的小鎮羅耶甫區渡過了德聶泊爾河。蘇聯戰士們的渡河純出德軍的不意，第二天的早晨在德聶泊爾河的對岸已有了三營的紅軍。

可是正如在戰爭中時常發生的——在比較輕易的勝利之後忽而隨來了最緊張的戰鬥；致命危險的關頭；這時好像敵人的力量看看就要壓碎我們的軍隊，蘇聯的戰士們要葬身在德聶泊爾河的西岸了。

十月十八日的傍晚德軍調來了坦克和二個新的步兵師來對付我們的幾個營。這時在德聶泊爾河的二岸有着三百尊以上的德國大砲和迫擊砲。成日成夜在橋頭堡和浮橋上面圍繞着黑色的「萊克斯」機羣。蘇軍的砲兵和飛機師們也極度猛烈的還擊着敵人。古老的德聶泊爾河幾乎從未見過或聞見過這樣的事情。炸彈和砲彈使河裏的水濺起泡沫，波浪把打壞了的船拔，平底船，木筏的殘骸沖到岸上：……土地震顫着，崩散着，飛向天去或是攪混了河水。白天給烟和煤焦熏得黝暗了，而夜間，因爲火光燭天，卻反而比日裏更光亮。

對岸需要援軍，彈藥，食品和醫藥用品。於是岸邊運用盡一切力量去接濟先頭的部隊。從這裏駛去裝滿着人和彈藥的平底船，普通的漁船，和木筏。別的是不能到達對岸的：……

在德聶泊爾河，在白俄羅斯小鎮羅耶甫的這個十月十八日的晚上，是一九四三年著名的第一白俄羅斯戰線軍渡河一役中最困難的時期。

這個晚上，六點鐘的時候，一個營的軍需隊長把第二中隊的騎兵尼古拉．穆辛叫到近衛軍的戰壕裏來。

「你會游泳嗎？穆辛同志？」大尉問。

「怎麼不會，」穆辛回答說。「我是從依爾蒂希來的，大尉同志……」

「你的運貨車和馬在那裏？」

「那面，」穆辛朝小山那面點了一下頭，「在隱蔽中。」

「那些馬祇有留起來，」大尉繼續說，「到岸邊去，那裏有木筏繫在樹叢裏。在那筏上應該裝上六箱的手溜彈和兩箱的攻坦克砲彈……能夠把木筏撐到對岸嗎？」

「能夠的，」穆辛回答，「在依爾蒂希是祇有乘筏的……」

「走吧，穆辛，彈藥在那面，你的馬在那裏？……」

穆辛走出掩蔽處，找到了彈藥庫。戰鬥員們幫助着穆辛把箱子拖到筏上。

當木筏裝載好之後，穆辛脫去軍帽，用袖子揩去額上的汗，就潛下水去，爲的去解開繫船的纜。他並不着急，他的動作是平常的，自然的。他推下了筏子並把槳拿在手裏。在岸上這時狂躁地噴射着高射砲火。穆辛抬起頭來看見在晚空中的五只「萊克斯」。

他覺得十分熱，又用袖子揩了下額上的汗。離他不遠在水上還浮着二只筏和三只船。

「不會祇炸一個人，要炸全體的，」穆辛響亮地自言着，這個思念不知怎的一來使他安靜下來。他再向天空看了一次。「萊克斯」尖銳地衝了下來。聽着炸彈的嘯聲，穆辛放下了撓，兩手交抱着手榴彈的箱子。在接着的一刹那他給炸聲震聾了，混身給水浸透。他什麼都聽不見，祇摸到了撓並開始拚命的把筏向對岸駛去。後來穆辛又向自己的左右兩面看了一下。在河上祇剩一只木筏和二只船了。

很快的穆辛的筏已經走出了敵人的火力圈外。現在峻高的河岸已把他從德軍的眼中隱蔽了。

然而砲彈即使在這裏還是繼續炸裂，天空中懸掛着榴霰彈所炸開來的碎片。穆辛在離岸還有三米達的地方跳下水去把筏牽到身旁。

軍曹過來接收這些箱子。穆辛以前見過他二次，他招呼着，像招呼自己的老朋友一樣。

「你們這兒很熱吧？軍曹同志。」穆辛問：

「今天到處都是這麼熱，」軍曹回答。「我想，你一定給炸彈炸得粉碎了……第二只筏在中央着了一下……」

當這些東西卸完後，軍曹才注意到在穆辛濕透了的褲上淌着血。

「聽着，朋友，你好像是受了傷……還是你不覺得痛？」

穆辛四面週視了下，當他舉起左足的時候，才第一次覺到足上的痛。

「眞的帶了傷。着了什麼彈片了。你看，軍曹……」

穆辛脫去褲子，軍曹替他紮好了傷口。

……穆辛又搖了回來。……在回來的途上他頸部又受了傷。這比在腳上的更痛，然而穆辛鼓着勇氣，不想到後方去。第三次的運送完畢後穆辛是大大的蒼白了，遇見他的少尉見到他的兩手在顫抖着。

「還有力氣嗎？穆辛？」少尉問。

穆辛明白，這是少尉想叫誰來替代他了，他鼓起勇氣：

「似乎還有……還足夠……」

木筏已是第四次又給裝滿了。穆辛忽想到自己的馬就問：

「別忘了我的馬，少尉同志……牠們恐怕要喝水了……」

少尉告訴他，說馬已給喝過水，這使穆辛的心放了下來。

十次的航行，直到穆辛在頭上受了第三次傷，一共運到對岸三十二箱手榴彈，十六箱機關槍和自動步槍的子彈，二箱坦克車防禦槍和許多別的東西。

到夜裏二點鐘他失去知覺給送到醫院裏去。

在醫院裏穆辛囈語了許多時候。在囈語中他講到西比利亞，和他的女兒尼娜談着，爲着自己的馬在罵着人，還在講着關於德國人的什麼。

在十一月裏他知道他已獲得蘇聯英雄的稱號。團指揮員寄封信到醫院裏給他，在這信裏稱他做軍曹並請他在恢復健康以後務須到自己的部隊裏來。

一九四四年五月，尼古拉．穆辛回到自己的團，同時並被任爲第二連的軍需員。他獲到了「英雄」的金星和「列寧」勳章。這以後不久他又獲得「勇敢」獎章，這獎章還是一九四三年七月裏頒給他的。

新的職務使穆辛增加了許多事務和忙碌。

許多日子，許多星期，許多月來穆辛給自己的連以食品，飲料，衣服，靴子，供給它以彈藥，關心着壕溝和隱蔽物的裝備，調整報紙，信件的定期分配，還忙着幾百種別的事務。

穆辛的個性和理智使他和虛榮心絕緣。由蘇維埃制度所造成的願望——好好地做一切的事情，公正地對待同志；澈底完成自己的軍事上任務的。當時，在一九四三年的十月裏穆辛有好幾個鐘頭躺在自己的馬匹旁邊，看着軍隊的渡過德聶泊爾河。他看到了許多的兵士，看着空戰，看着滿盛的，起着泡沫的德聶泊爾河——一種恐怖的意念——如果他被派過河去又將怎麼樣——壓榨着他的心臟。他不想死，他愛惜生命，愛惜依爾蒂希，家。他回憶着年輕的時候，自己的集體農場的工作，……然而當他被少尉叫去並告知他得運渡手榴彈箱子去的時候，他內心允諾了，這次是輪到他，那時雖則他還不過是那普通的騎兵。——許多人已經走了過去，不是我一個人，——當時穆辛這麼想。

但是到後來他覺得太可怕了，他累了，因受傷更是乏力，可是俄羅斯性格不允許他訴說疲乏和痛苦。「現在旁邊的人也受了傷，」穆辛想，「我不比他壞。再走一次……」

運送這些彈藥過德聶泊爾河的當兒，穆辛不曾顧到自己工作的意義和冒險的代價。他知道少尉派他去做這麼困難而又危險的事情不是沒意思的，坐在對岸的同志們不會更安靜。「我可不是另外一個母親養的，」穆辛對着自己說，「不會全給打死的，總有些人會活下來……」

當了連的軍需員，穆辛還是照着自己習慣的規則辦事。褒獎和崇高的稱號不會改變了他的性格。

有一次在波蘭作戰的時候，第二連和團的連絡被德軍切斷了。爲去救這一連，派去了我們的坦克車隊。夜裏，坦克車隊在潔靜的土地上駛着，忽然從一個小村落附近向司令車駛來一輛運貨車。從這貨車上跳下來穆辛。

「我是第二連的軍需員，」——他向中尉報告，「我們的弟兄們已有二晝夜不會吃熱食了。請你把我和這二只瓶一起帶去……」

「難道還顧他們吃的東西嗎？軍需員！」坦克車手嚴厲地說。「待我們到，他們恐怕活都活不成了，你倒還在講熱的食品……我們可不管你的這些熱水瓶……」

跟軍官們爭論是不行的，穆辛提出了另一個論證。

「食物祇在熱水瓶裏，中尉同志……在第三只裏是酒……」

中尉並不會被這理由所說服，可是爲了不失去時間，他允許帶着熱水瓶和軍需員去。

德軍對我們的坦克車隊射着猛烈的砲火。一輛車子燒了起來。別的一輛給打壞了輪軸。然而坦克車隊終於衝到了第二連所在地……穆辛從這一個壕洞爬到別一個分給兵士們酒，湯，和燒羊肉。尼古拉．穆辛覺得，好像食料使兵士强壯起來了……情形還是跟以前一樣的危急。穆辛知道，連暫時是歸柯雷司尼可夫軍曹指揮。當他爬到軍曹身旁的時候，軍曹請他來接收連的指揮權。

「尼古拉，大家都知道你，」他說，「我是個新來的人。你來指揮，我們都服從你……」

告訴連，說他已接受指揮權，後來去找到中尉，勸他把坦克在夜間隱藏在田野裏。

步兵和坦克車手們勞作了一夜。早晨這裏已是一個四週都有防禦工事的堅固的防禦點了。從坦克車手們的無線電裏，穆辛和中尉報告給司令部這兒的情況和自己的決心，防守這個公路的交叉點，直至我們的軍隊到來。

戰事整天進行着。我們不預備來描寫這個，祇講第二連和坦克車手們繼續防守這公路的交叉點直到第二天夜裏二點鐘。在二點鐘的時候我們的部隊突破了敵人。

穆辛受了傷，可是不重。他不會到醫院裏去，在師團的醫務處裏治好了。司令部獎給了他「紅旗」勳章。他依舊是自己的連的軍需員。又重新忙着食料，靴子，襯衣，領子，肥皂，針，子彈和槍械。

在柏林他昇任了營的軍需主任。

本年的六月裏穆辛是第一白俄羅斯戰綫的代表團的一份子到莫斯科來參加勝利的遊行。他走在紅色廣場上作爲携戰旗的助手。他見到了史大林。後來他叫朋友們相信他，史大林同志會對他微笑過。

二天之後，穆辛和一個莫斯科工廠的工人遇見，他舉起酒杯，爲着史大林祝福那些平常的人們而乾杯，「這些人的官職小，稱號低。」穆辛跟莫斯科的友人說：

「我們是平常的人；過去和將來都跟着史大林同志走。他領導我們得到勝利。現在我們在他的領導之下更鞏固了我們的勝利，我們國內的生活也將較戰前更爲甜蜜，更爲自由……」

（摩揚譯自一九四五年七月十一日紅星報）

時代日報 廣告刊例
民國卅四年十一月一日起實行
（一）報名下 十二字高十三字闊 每日每方國幣貳仟貳百元
（二）提要 十二字高十六字闊 每日每方國幣壹仟陸百元
（三）提要 廿五字高十六字闊 每日每方國幣叁仟貳百元
（四）長行 廿五字三行起碼 每日每行國幣貳百念元
（五）短行 十二字四行起碼 每日每行國幣壹百拾元
上列每行每字均以新五號字爲標準

西籍畫家承接人像畫件
茲有西籍畫家擅繪照相放大人像（中英俄德文均可）。如有畫件請打電話三五二八七接洽

教俄文
茲有沐君精通俄文富於教學經驗願授俄文有志學習者請於每日上午十一至二時向霞飛路一二五六號或打電話七四三〇八接洽

上海俄文專修學校
招生男女生
主辦：時代版俄文讀本著作人柯席烏洛夫，顧用中。
級別：初，中，高級，譯人速成班，個別教授班。
校址：東浦石路卅九號，民治中學內。簡章：備索。

蘇聯醫學
第三期
不日出版

蘇聯文藝
第十六期
下周出版

時代雜誌
第一三三期 明日出版
——要目——
蘇聯十月革命紀念節莫洛托夫演辭………
史大林與蘇維埃科學………柯馬洛夫
蘇聯國民經濟的社會主義計劃化………索洛金
馬克思主義辯證法關於發展中的新勢力之不可克制性的法則………蘇爾
蘇聯二十八年來的對外政策（續完）………達伊金
十月革命與文化革命（續完）……史米爾諾夫
保加利亞作家會見記………鐵霍諾夫
每冊二十五元．各報攤均售

時代雜誌 第一三二期 已出版
（蘇聯十月革命廿八周年紀念專號）
目次
蘇聯是和平與安全的柱石………阿爾古斯
蘇聯二十八周年國慶祝詞………孫科
慶祝蘇聯建國二十八周年紀念………邵力子
中蘇聯合影響英美………柳亞子
蘇聯十月社會主義革命紀念祝詞……于右任，何應欽，郭沫若，邵力子
劃時代的中蘇友好同盟條約………孫科
十月革命時的蘇聯經濟………張一凡
蘇聯的特色………郭生
蘇聯28年來的對外政策………達伊金
十月革命與文化革命………史米爾諾夫
蘇聯十月革命後的經濟改造………米哈依洛夫，波克希夫斯基
蘇聯紀行（二）………郭沫若

滬光 大上海
今日兩院同時獻映
2·30 5·00 8·00　3·00 5·00 8·30
蘇聯文藝片
波蘭女作家 華茜英斯卡雅名著
虹
不屈義士 拚死鬥爭 無恥俄奸 賣身投靠
努力爭取祖國獨立！
游擊戰士 爲民復仇 冰天雪地 浴血苦鬥
寫盡德軍獸性殘暴！
寒天單衣 拷打孕婦 生母目睹 槍斃嬰兒
片上加印全部中文對白

今日蘇聯影片開映
南市中華
2·30 7·30
七個大胆人
蘇聯俱樂部
福煦路八〇一號
5·30 7·30
望穿秋水